

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanatl út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Porto/ Freight Espresso/ Express Contere/ Carter Altra vettura / Other Vehicle Vettura propria/ Own Vehicle Posta

Incooterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.

48129837

4 Data spedizione/ Shipping Date

17.12.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003249601

10 Va.ref. / Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/ Additional Data

12 Ns.reparto/ Our Department

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

13 Tel.

+3694588128

14 Nr. destinatario/ Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/ Order No.

242610

19 Tipo spedizione/ Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free

23/24 Lordo/ Gross

Peso lordo/Total Weight
751,2 kg

Assegnato/ Not Free

X

Netto/Net

452,7 kg

21 Imballo/ Packing

3 x COP

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark

11046048

26 Luogo di scarico/ Receiving Location

14248

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

180304432 - 501 1708808

754156

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.

10

2500184100

29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack

L-05029-0G13-61 Doppelku.
Nehmer#S
DOUBLE CLUTCH SLAVE#S
077324331-0000-10

30 Quantità / Quantity

936

31 Unità / Unit

mis. / Qty

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

550003249601

Carico / Batch

0034059566

Quantità carico / Quantity

936 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Ursprungland / Country of origin

Quantità dichiarata: 936

Quantità effettiva:

Tipologia Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 04/01/22

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	102639329	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	103605457	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	104799490	150,9 KG	250,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

V Dei Ciclamini 4, snc 70026 Modugno (BA)

Gestione beni in prestito

Pagina 1/2

04 GEN 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanatl út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU9210918001000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 48129837

Datum/Date: 17.12.2021

3,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
72,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
3,000	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Pagina 2/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Céggjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDMMXXX)

21-010619

3 Colli

Absend. Name, Anschrift, Land
Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr.
Supplier No.

97018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Schaeffler Savařia Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

11046048

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno
Land/Country Italien

14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely
Land/Country Ungarn
Datum/Date 17.12.2021

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
48129837	3 COP		automotive parts	87089390	751,20	2,880
Summe:	3 Colli				751,20	2,880

Boz.s. Gefahrdetilmuster-Nr.
Nr.9 Hazard Label No.

UN-Nummer
Number UN

Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender
Sender

Währung
Currency

Empfänger
Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Eszter Vamos
TEL: +36207453628 FAX: +36(94)58-8152

Fracht
Transportation Charges
Ermäßigungen
Reductions
Zwischensumme
Sub-Total
Zuschläge
Supplement
Nebengebühren
Additional Fees
Sonstiges
Others
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total to pay

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Nem EKAER köteles
szállítmány!
213.

21 Ausgeteilt in
Established in Szombathely

am
at 17.12.2021

24 Gut empfangen
Goods received

Datum
Date

22 Schaeffler Savařia Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA ROMÂNIA

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and Stamp of Consignee

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dell'Industria - 70026 Modugno (BA)

2022

26 Vertragspartner des Frachtführers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz AB60CYK AB94CYK
Anhängers

verifica su qualità e quantità

Benutzte Gen -Nr

0 National 0 Bilateral 0 EC 0 CMR